

9 **De temperamentis libri III, \*De complexionibus, \*Liber peri craseos, \*De temperamentis aetatum, De temperamentis**

Περὶ κράσεων βιβλία γ'

K. al-Mizāğ, K. al-Mizāğāt, K. al-Amziğā

CMG-Abkürzung: **De temp.**

andere Abkürzung(en): Temp., De temper., Mixt.

Alte Gesamtausgabe(n): Ald. I(2),9–24<sup>v</sup>; Bas. I,59–86; Chart. III,32–90; Kühn I,9 (S. 509–694)

Alte Ausgabe(n) annotiert: Ald. (Corn.) I(2),9–24<sup>v</sup>

online-Handschrift(en): Florenz: Laur. Plut. 74,5, fol. 17–54; New Haven: Beinecke Ms. 1121, fol. 1–15<sup>v</sup>; Paris: Par. gr. 2267, fol. 71<sup>v</sup>–148<sup>v</sup>; Vatikanstadt: Vat. gr. 282, fol. 15–46<sup>v</sup>; Vat. gr. 1908, fol. 12–16

Vgl. Ackermann LXXVI,9; Diels 64; Durling Nr. 114; Durling Add. I Nr. 114a; Durling Add. II Nr. 114a; Pinakes;

TLG-ID: 0057.009 (Galen)

Incipit (gr. [Kühn]): Ὅτι μὲν ἐκ θερμοῦ καὶ ψυχροῦ καὶ ξηροῦ

Incipit (lat. [Kühn]): Animalium quidem corpora ex calidi,

Incipit (lat.): Quoniam quidem ex calido et frigido et sicco

Arab. Übers.: Ullmann 39, Nr. 5; Sezgin 87, Nr. 12 (Übersetzer: Hunain)

Hebr. Übers.: Steinschneider HÜ § 415,9,8 (Übersetzer: Simson b. Salomo)

Lat. Übers.: Durling Nr. 114 (Übersetzer: Gerardus Cremonensis; Linacre, Thomas)

Syr. Übers.: Degen Nr. 7 (Übersetzer: Sergios von Rēš 'ainā; Hunain)

- E Helmreich, Georg: Galeni De temperamentis libri III. Leipzig 1904 (Nachdr. Stuttgart 1969). (BT)
- T Singer, Peter N.: Galen: Mixtures. In: Galen: Selected Works. Translated with an Introduction and Notes. Oxford 1997. (Oxford World's Classics) S. 202–289.
- T Tassinari, Piero: Galeno. Gli elementi secondo la dottrina di Ippocrate. I temperamenti. Rom 1997.
- C Durling, Richard J.: Burgundio of Pisa's translation of Galen's Περὶ κράσεων, 'De complexionibus'. (Galenus Latinus I.) Berlin, New York 1976 (Nachdr. Berlin 2011). (Ars medica, 2. Abt., Bd. 6,1.)
- C Thorndike, L.: Galen: De complexionibus (u.a. Kommentare übers. v. Gerard v. Cremona). Isis 49 (1958), 398–408.
- U Alexanderson, Bengt: Bemerkung zu Galens »Comm. nat. hom.«, »Comm. acut.«, »De temperamentis« und »De placitis«. Eranos (Uppsala) 68 (1970), 61–75.
- U Garofalo, Ivan: La traduzione araba de de temperamentis, del de optima constitutione e del de bono habitu. In: Boudon-Millot, V.; Garzya, A.; Jouanna, J.; Roselli, A. (ed.): Ecdotica e ricezione dei testi medici. Napoli 2006. S. 125–135.
- U Helmreich, Georg: Handschriftliche Studien zu Galen I. Gymn.Progr. Ansbach 1910.
- U Irwin, I. R.: Galen: On the Temperaments. J. Gen. Psychol. 36 (1947), 45–64.
- U Matern, Georg [Julius Gustav]: Aus dem Revocativum memoriae des Johannes de Sancto Amando (XIII. Jahrhundert). Die drei Bücher des Galen über die Temperamente. Diss. med. Berlin 1894.
- U Simms, D. L.: Galen on Archimedes: Burning mirror or burning pitsch? Technology and Culture 32 (1991), 91–96.